

TO MODELLING AND SIMULATION 30 YEARS OF THE EUROPEAN COUNCIL OF MO

Far though you dwell, I'll ne'er your neighbourhood forget, O friends, whose lovers still for you are stupefied..So the friend turned to the sharper and said to him, 'O my lord, O such an one, thou goest under a delusion. The purse is with me, for it was with me that thou depositedst it, and this elder is innocent of it.' But the sharper answered him with impatience and impetuosity, saying, 'Extolled be the perfection of God! As for the purse that is with thee, O noble and trusty man, I know that it is in the warrant of God and my heart is at ease concerning it, for that it is with thee as it were with me; but I began by demanding that which I deposited with this man, of my knowledge that he coveteth the folk's good.' At this the friend was confounded and put to silence and returned not an answer; [and the] only [result of his interference was that] each of them (52) paid a thousand dinars. q. The Lady and her five Suitors dxci. Then came her brother to him and said, "O Firouz, an thou wilt not acquaint me with the reason of thine anger against thy wife, come and plead with us before the king." Quoth he, "If ye will have me plead with you, I will do so." So they went to the king and found the cadì sitting with him; whereupon quoth the damsel's brother, "God assist our lord the cadì! I let this man on hire a high-walled garden, with a well in good case and trees laden with fruit; but he beat down its walls and ruined its well and ate its fruits, and now he desireth to return it to me." The cadì turned to Firouz and said to him, "What sayst thou, O youth?" And he answered, "Indeed, I delivered him the garden in the goodliest of case." So the cadì said to the brother, "Hath he delivered thee the garden, as he saith?" And the other replied, "No; but I desire to question him of the reason of his returning it." Quoth the cadì, "What sayst thou, O youth?" And Firouz answered, "I returned it in my own despite, for that I entered it one day and saw the track of the lion; wherefore I feared lest, if I entered it again, the lion should devour me. So that which I did, I did of reverence to him and for fear of him." One day as she sang before the Commander of the Faithful, he was moved to exceeding delight, so that he took her and offered to kiss her hand; but she drew it away from him and smote upon her lute and broke it and wept Er Reshid wiped away her tears and said, 'O desire of the heart, what is it maketh thee weep? May God not cause an eye of thine to weep!' 'O my lord,' answered she, 'what am I that thou shouldst kiss my hand? Wilt thou have God punish me for this and that my term should come to an end and my felicity pass away? For this is what none ever attained unto.' Quoth he, 'Well said, O Tuhfeh. Know that thy rank in my esteem is mighty and for that which wondered me of what I saw of thee, I offered to do this, but I will not return unto the like thereof; so be of good heart and cheerful eye, for I have no desire for other than thyself and will not die but in the love of thee, and thou to me art queen and mistress, to the exclusion of all humankind.' Therewith she fell to kissing his feet; and this her fashion pleased him, so that his love for her redoubled and he became unable to brook an hour's severance from her..There came to a king of the kings, in his old age, a son, who grew up comely, quick-witted and intelligent, and when he came to years of discretion and became a young man, his father said to him, 'Take this kingdom and govern it in my stead, for I desire to flee [from the world] to God the Most High and don the gown of wool and give myself up to devotion.' Quoth the prince, 'And I also desire to take refuge with God the Most High.' And the king said, 'Arise, let us flee forth and make for the mountains and worship in them, for shamefastness before God the Most High'. Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53. n. The Fourteenth Officer's Story dccccxxxix. Then they returned to Shehrzad and displayed her in the second dress. They clad her in a dress of surpassing goodliness, and veiled her face to the eyes with her hair. Moreover, they let down her side locks and she was even as saith of her one of her describers in the following verses:.69. Musab ben ez Zubeir and Aaishah his Wife cclxxxvi. The Fifth Night of the Month. At this the accursed Iblis was moved to delight and put his finger to his arse, whilst Meimoun danced and said, 'O Tuhfet es Sudour, soften the mode; (201) for, as delight, entereth into my heart, it bewildereth my vital spirits.' So she took the lute and changing the mode, played a third air; then she returned to the first and sang the following verses:. Then he returned to the city and forgot the youth; so the servants went in to him and said to him, 'O king, if thou keep silence concerning yonder youth, who would have slain thee, all thy servants will presume upon thee, and indeed the folk talk of this matter.' With this the king waxed wroth and saying, 'Fetch him hither,' commanded the headsman to strike off his head. So they [brought the youth and] bound his eyes; and the headsman stood at his head and said to the king, 'By thy leave, O my lord, I will strike off his head.' But the king said, 'Stay, till I look into his affair. Needs must I put him to death and the slaying of him will not escape [me].' So he restored him to the prison and there he abode till it should be the king's will to put him to death.. Midmost the watches of the night I see thee, in a dream; A lying dream, for he I love my love doth not repay.. O son of Simeon, give no ear to other than my say, iii. 36.. There was once in the city of Hemadan (191) a young man of comely aspect and excellently skilled in singing to the lute, and he was well seen of the people of the city. He went forth one day of his city, with intent to travel, and gave not over journeying till his travel brought him to a goodly city. Now he had with him a lute and what pertained thereto, (192) so he entered and went round about the city till he fell in with a druggist, who, when he espied him, called to him. So he went up to him and he bade him sit down. Accordingly, he sat down by him and the druggist questioned him of his case. The singer told him what was in his mind and the other took him up into his shop and brought him food and fed him. Then said he to him, 'Arise and take up thy lute and beg about the streets, and whenas thou smellst the odour of wine, break in upon the drinkers and say to them, "I am a singer." They will laugh and say, "Come, [sing] to us." And when thou singest, the folk will know thee and bespeak one another of thee; so shall thou become known in the city and thine affairs will prosper.'? STORY OF THE MAN WHO WAS LAVISH OF HIS HOUSE AND HIS VICTUAL TO ONE WHOM HE KNEW NOT.. Think not that I forget our trothplight after you. Nay; God to me decreed remembrance heretofore. (202). When the Khalif returned from the chase, he betook

himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, 'O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses: . . . Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be My saying of a knave, his fashion and degree? . . . So fell and fierce my stroke is, if on a mountain high It lit, though all of granite, right through its midst 'twould shear..4. The Three Apples Ixix. STORY OF THE OLD WOMAN, THE MERCHANT AND THE KING..When the evening evened, the king summoned the vizier, and when he presented himself, he required of him the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O august king, that. . . All things, indeed, that betide to you are fore-ordered of God; Yet still in your deeds is the source to which their fulfilment is due..38. The Lover who feigned himself a Thief to save his Mistress's Honour dlvi. My fruit is a jewel all wroughten of gold, ii. 245..When came the night, the king summoned his vizier and bade him tell the story of the king who lost kingdom and wife and wealth. "Harkening and obedience," replied Er Rehwan. "Know, O king, that. . . e. The Fox and the Wild Ass dcx. On the morrow, he betook himself to the shop of his friend the druggist, who welcomed him and questioned him of his case and how he had fared that day. Quoth the singer, 'May God requite thee with good, O my brother! For that thou hast directed me unto easance!' And he related to him his adventure with the woman, till he came to the mention of her husband, when he said, 'And at midday came the cuckold her husband and knocked at the door. So she wrapped me in the mat, and when he had gone about his business, I came forth and we returned to what we were about.' This was grievous to the druggist and he repented of having taught him [how he should do] and misdoubted of his wife. So he said to the singer, 'And what said she to thee at thy going away?' And the other answered, 'She bade me come back to her on the morrow. So, behold, I am going to her and I came not hither but that I might acquaint thee with this, lest thy heart be occupied with me.' Then he took leave of him and went his way. As soon as the druggist was assured that he had reached the house, he cast the net over his shop (195) and made for his house, misdoubting of his wife, and knocked at the door.. Therewith Wekhimeh was moved to exceeding delight and drinking off the cup, ordered her twenty dresses of Greek brocade and a tray, wherein were thirty thousand dinars. Then she gave the cup to Queen Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who took it and said, 'O my lady Tuhfeh, sing to me on the gillyflower.' Quoth she 'Harkening and obedience,' and improvised the following verses: . . . By Allah, but that I trusted that I should meet you again, Your camel-leader to parting had summoned you in vain! . . . eb. Story of the Barber's Second Brother cliv. Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes; For the seeker there are black-eyed girls and boys of Paradise." It is told that there was once, in the city of Baghdad, a comely and well-bred youth, fair of face, tall of stature and slender of shape. His name was Alaeddin and he was of the chiefs of the sons of the merchants and had a shop wherein he sold and bought One day, as he sat in his shop, there passed by him a girl of the women of pleasure, (253) who raised her eyes and casting a glance at the young merchant, saw written in a flowing hand on the forepart (254) of the door of his shop, these words, "VERILY, THERE IS NO CRAFT BUT MEN'S CRAFT, FORASMUCH AS IT OVERCOMETH WOMEN'S CRAFT." When she beheld this, she was wroth and took counsel with herself, saying, "As my head liveth, I will assuredly show him a trick of the tricks of women and prove the untruth of (255) this his inscription!" . . . Who letteth us or hind'reth our way, I spring on him, As springeth lynx or panther upon the frightened deer;. . . a. The King and his Vizier's Wife dccccxxx. Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, iii. 46.. There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, "Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. 'Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city.' When his father saw the strength of his determination to travel, he fell in with his wishes and equipped him with five thousand dinars in cash and the like in merchandise and sent with him two serving-men. So the youth set out, trusting in the blessing of God the Most High, and his father went out with him, to take leave of him, and returned [to Damascus]. As for Nouredin Ali, he gave not over travelling days and nights till he entered the city of Baghdad and laying up his loads in the caravanserai, made for the bath, where he did away that which was upon him of the dirt of the road and putting off his travelling clothes, donned a costly suit of Yemen stuff, worth an hundred dinars. Then he put in his sleeve (6) a thousand mithcals (7) of gold and sallied forth a-walking and swaying gracefully as he went. His gait confounded all those who beheld him, as he shamed the branches with his shape and belittled the rose with the redness of his cheeks and his black eyes of Babylonian witchcraft; indeed, thou wouldst deem that whoso looked on him would surely be preserved from calamity; [for he was] even as saith of him one of his describers in the following verses: . . . Of patience, thy whilom endearments again, That I never to any divulged, nor deny. . . And if a creature in his tears could swim, as in a sea, I to do this of all that breathe were surely first and sole. . . e. The Barber's Story cxliii. STORY OF THE KING AND HIS CHAMBERLAIN'S WIFE.. Two months after this occurrence, there came to me one of the Cadi's

officers, with a scroll, wherein was the magistrate's writ, summoning me to him. So I accompanied the officer and went in to the Cadi, whereupon the plaintiff, to wit, he who had taken out the summons, sued me for two thousand dirhems, avouching that I had borrowed them of him as the woman's agent. (117) I denied the debt, but he produced against me a bond for the amount, attested by four of those who were in company [on the occasion]; and they were present and bore witness to the loan. So I reminded them of my kindness and paid the amount, swearing that I would never again follow a woman's counsel. Is not this marvellous? . . . How many a lover, who aspires to union with his love, For all his hopes seem near, is baulked of that whereon he's bent! . . . Full many a man incited me to infidelity, But I refused, for all the talk wherewith they set on me. . . . Accuse me falsely, cruelly entreat me; still ye are My heart's beloved, at whose hands no rigour I resent. . . . ea. Story of the Barber's First Brother cxlv. . . . And when my feet trod earth, "Art slain, that we should fear," Quoth they, "or live, that we may hope again thy sight?" . . . b. The Fakir and his Pot of Butter dcccii. . . . Say, by the lightnings of thy teeth and thy soul's pure desire, Moan'st thou as moan the doves and is thy heart for doubt on fire? . . . Thou madest known to us therein the road of righteousness, When we had wandered from the Truth, what while in gloom it lay. Now, by the ordinance of God the Most High, a company of thieves fell in upon a caravan hard by that mountain and made prize of that which was with them of merchandise. Then they betook themselves to the mountain, so they might share their booty, and looking at the foot thereof, espied the gown of brocade. So they descended, to see what it was, and finding the child wrapped therein and the gold laid at his head, marvelled and said, "Extolled be the perfection of God! By what wickedness cometh this child here?" Then they divided the money between them and the captain of the thieves took the boy and made him his son and fed him with sweet milk and dates, till he came to his house, when he appointed him a nurse, who should rear him. . . . Deem not, O youth, that I to thee incline; indeed, no part Have I in those who walk the ways, the children of the tent. (87). . . . Since thou hast looked on her, mine eye, be easy, for by God Nor mote nor ailment needst thou fear nor evil accident. Meanwhile, the news spread abroad that Bihzad, son of the king, was lost, whereupon his father sent letters in quest of him [to all the kings and amongst others to him with whom he was imprisoned]. When the letter reached the latter, he praised God the Most High for that he had not anydele hastened in Bihzad's affair and letting bring him before himself, said to him, 'Art thou minded to destroy thyself?' Quoth Bihzad, '[I did this] for fear of reproach;' and the king said, 'An thou fear reproach, thou shouldst not practise haste [in that thou dost]; knowest thou not that the fruit of haste is repentance? If we had hastened, we also, like unto thee, we had repented.' . . . But rigour still hath waxed on me and changed my case And love hath left me bound, afflicted, weeping-eyed. 58. The Lovers of the Benou Udhreh (232) dclxvi. . . . Fast flowed my tears; despair gat hold upon my soul And needs mine eyelids must the sweet of sleep forbear. 'Thou liest, O accursed one,' cried the king and bade lay hands on him and clap him in irons. Then he turned to the two youths, his sons, and strained them to his breast, weeping sore and saying, 'O all ye who are present of cadis and assessors and officers of state, know that these twain are my sons and that this is my wife and the daughter of my father's brother; for that I was king aforetime in such a region.' And he recounted to them his history from beginning to end, nor is there aught of profit in repetition; whereupon the folk cried out with weeping and lamentation for the stress of that which they heard of marvellous chances and that rare story. As for the king's wife, he caused carry her into his palace and lavished upon her and upon her sons all that behoved and beseemed them of bounties, whilst the folk flocked to offer up prayers for him and give him joy of [his reunion with] his wife and children. . . . g. The Crows and the Hawk dcccvi. Meanwhile, the eunuch betook himself, he and the horsemen, to her father and said to him, "O my lord, the king is beholden to thee for many years' service and thou hast not failed him a day of the days; and now, behold, he hath taken thy daughter against thy wish and without thy permission." And he related to him what had passed and how the king had taken her by force. When Isfehend heard the eunuch's story, he was exceeding wroth and assembling many troops, said to them, "Whenas the king was occupied with his women [and concerned not himself with the affairs of his kingdom], we took no reck of him; but now he putteth out his hand to our harem; wherefore methinketh we should do well to look us out a place, wherein we may have sanctuary." . . . In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye; Lo, I burn with love and longing; nought in answer can I say. I abode in my house, ill, a whole month; after which I went to the bath and coming out, opened my shop [and sat selling and buying as usual], but saw no more of the man or the woman, till, one day, there stopped before my shop a young man, [a Turcoman], as he were the full moon; and he was a sheep-merchant and had with him a bag, wherein was money, the price of sheep that he had sold. He was followed by the woman, and when he stopped at my shop, she stood by his side and cajoled him, and indeed he inclined to her with a great inclination. As for me, I was consumed with solicitude for him and fell to casting furtive glances at him and winked at him, till he chanced to look round and saw me winking at him; whereupon the woman looked at me and made a sign with her hand and went away. The Turcoman followed her and I counted him dead, without recourse; wherefore I feared with an exceeding fear and shut my shop. Then I journeyed for a year's space and returning, opened my shop; whereupon, behold, the woman came up to me and said, 'This is none other than a great absence.' Quoth I, 'I have been on a journey;' and she said, 'Why didst thou wink at the Turcoman?' 'God forbid!' answered I. 'I did not wink at him.' Quoth she, 'Beware lest thou cross me;' and went away. . . . d. The Crow and the Serpent dccciii. . . . Whenas he runs, his feet still show like wings, (140) and for the wind When was a rider found, except King Solomon it were? (141). Then the two kings entered the bath, and when they came forth, they sat down on a couch, inlaid with pearls and jewels, whereupon the two sisters came up to them and stood before them, as they were moons, swaying gracefully from side to side in their beauty and grace. Presently they brought forward Shehrzad and displayed her, for the first dress, in a red suit; whereupon King Shehriyar rose to look upon her and the wits of all present, men and

women, were confounded, for that she was even as saith of her one of her describers:..Then they told the damsel, who came forth and looked upon him and knew him not. But he knew her; so he bowed his head and wept. She was moved to compassion for him and gave him somewhat and returned to her place, whilst the youth returned with the stewardess to the chamberlain and told him that she was in the king's house, whereat he was chagrined and said, 'By Allah, I will assuredly contrive a device for her and deliver her!' Whereupon the youth kissed his hands and feet. Then he turned to the old woman and bade her change her apparel and her favour. Now this old woman was goodly of speech and nimble of wit; so he gave her costly and delicious perfumes and said to her, 'Get thee to the king's slave girls and sell them these [perfumes] and make thy way to the damsel and question her if she desire her master or not.' So the old woman went out and making her way to the palace, went in to the damsel and drew near her and recited the following verses:..Ishac stared at her and seizing her hand, said to her, 'Know that I am bound by an oath that, when the singing of a damsel pleaseth me, she shall not make an end of her song but before the Commander of the Faithful. But now tell me, how came it that thou abodest with the slave-dealer five months and wast not sold to any, and thou of this skill, more by token that the price set on thee was no great matter?'..THE FOURTH OFFICER'S STORY..One day, as I was thus feigning sleep, I felt a hand in my lap, and in it a magnificent purse. So I seized the hand and behold, it was that of a fair woman. Quoth I to her, "O my lady, who art thou?" And she said, "Rise [and come away] from here, that I may make myself known to thee." So I arose and following her, fared on, without tarrying, till she stopped at the door of a lofty house, whereupon quoth I to her, "O my lady, who art thou? Indeed, thou hast done me kindness, and what is the reason of this?" "By Allah," answered she, "O Captain Mum, I am a woman on whom desire and longing are sore for the love of the daughter of the Cadi Amin el Hukm. Now there was between us what was and the love of her fell upon my heart and I agreed with her upon meeting, according to possibility and convenience. But her father Amin el Hukm took her and went away, and my heart cleaveth to her and love-longing and distraction are sore upon me on her account."..One day, he went forth in quest of certain stray camels of his and fared on all his day and night till eventide, when he [came to an Arab encampment and] was fain to seek hospitality of one of the inhabitants. So he alighted at one of the tents of the camp and there came forth to him a man of short stature and loathly aspect, who saluted him and lodging him in a corner of the tent, sat entertaining him with talk, the goodliest that might be. When his food was dressed, the Arab's wife brought it to the guest, and he looked at the mistress of the tent and saw a favour than which no goodlier might be. Indeed, her beauty and grace and symmetry amazed him and he abode confounded, looking now at her and now at her husband. When his looking grew long, the man said to him, 'Harkye, O son of the worthy! Occupy thyself with thine own concerns, for by me and this woman hangeth a rare story, that is yet goodlier than that which thou seest of her beauty; and when we have made an end of our food, I will tell it thee.'..Favourite of the Khalif El Mamoun el Hakim bi Amrillah, The Merchant of Cairo and the, iii. 171..? ? ? ? ? h. Ilan Shah and Abou Temam cccclxvi..So King Suleiman Shah made answer unto Caesar with 'Hearkening and obedience.' Then he arose and despatched her to him, and Cassar went in to her and found her overpassing the description wherewithal they had described her to him; wherefore he loved her with an exceeding love and preferred her over all his women and his love for Suleiman Shah was magnified; but Shah Khatoun's heart still clave to her son and she could say nought. As for Suleiman Shah's rebellious son, Belehwan, when he saw that Shah Khatoun had married the king of the Greeks, this was grievous to him and he despaired of her. Meanwhile, his father Suleiman Shah kept strait watch over the child and cherished him and named him Melik Shah, after the name of his father. When he reached the age of ten, he made the folk swear fealty to him and appointed him his heir apparent, and after some days, [the hour of] the old king's admission [to the mercy of God] drew near and he died..INDEX TO THE NAMES OF THE "TALES FROM THE ARABIC"..Haroun er Reshid and the Woman of the Barmecides, i. 57..Still do I yearn, whilst passion's fire flames in my liver are, iii. 111..? ? ? ? ? j. The Unjust King and the Tither dcccxcix..As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..? ? ? ? ? How oft I've waked, whilst over me my comrades kept the watch! How many a stony waste I've crossed, how many a desert dread!..? ? ? ? ? Abasement, misery and heart-break after those I suffer who endured before me many a year..? ? ? ? ? c. The Third Old Man's Story viii..? ? ? ? ? Lo! in the garden-ways, the place of ease and cheer, Still, like the moon at full, my light thou mayst espy..Man who was lavish of House and Victual to One whom he knew not, The, i 293..? ? ? ? ? Though they their journey's goal, alas I have hidden, in their track Still will I follow on until the very planets wane..123. The Blacksmith who could Handle Fire without Hurt cccclxxi..Damascus (Noureddin Ali of) and Sitt el Milah, iii. 3..? ? ? ? ? c. The Third Officer's Story dcccxxxii..And when she had made an end of her song, she wept sore..Accordingly, the servant carried this message to the lieutenant of police, who was standing at the assessor's door, and he said, "This is reasonable." Then said [the assessor] to the servant, "Harkye, O eunuch! Go and fetch us such an one the notary;" for that he was his

friend [and it was he whose name he had forged as the drawer-up of the contract]. So the lieutenant of police sent after him and fetched him to the assessor, who, when he saw him, said to him, "Get thee to such an one, her with whom thou marriedst me, and cry out upon her, and when she cometh to thee, demand of her the contract and take it from her and bring it to us." And he signed to him, as who should say, "Bear me out in the lie and screen me, for that she is a strange woman and I am in fear of the lieutenant of police who standeth at the door; and we beseech God the Most High to screen us and you from the trouble of this world. Amen." Then he bade fetch the youth and when he was present before him, he prostrated himself to him and prayed for him; whereupon quoth the king to him, "Out on thee! How long shall the folk upbraid me on thine account and blame me for delaying thy slaughter? Even the people of my city blame me because of thee, so that I am grown a talking-stock among them, and indeed they come in to me and upbraid me [and urge me] to put thee to death. How long shall I delay this? Indeed, this very day I mean to shed thy blood and rid the folk of thy prate." Who dares with them to cope draws death upon himself; Yea, of the deadly lance incontinent he's slain. The Seventh Night of the Month. The Fox and the Folk (235) M. The folk witness bear of my worth and none can my virtues deny. Thou whose desire possesseth my soul, the love of whom Hold on my reins hath gotten and will not let me free, Fourth Officer's Story, The, ii. 142. And dromedaries, too, of price and goodly steeds and swift Of many a noble breed, yet found no favour in my eyne! Ali of Damascus and Sitt el Milah, Nouredin, iii. 3. When the morning morrowed, they found themselves reduced to a fourth part of their number and there was not one of them had dismounted from his horse. So they made sure of destruction and Hudheifeh came out between the ranks (now he was reckoned for a thousand cavaliers) and cried out, saying, "Harkye, my masters of Baghdad! Let none come forth to me but your Amir, so I may talk with him and he with me; and he shall meet me in single combat and I will meet him, and may he who is void of offence come off safe!" Then he repeated his speech and said, "Why do I not hear your Amir return me an answer?" But Saad, the amir of the army of Baghdad, [replied not to him], and indeed his teeth chattered in his head, whenas he heard him summon him to single combat. When the affair was prolonged upon the three sharpers, they went away and sat down a little apart; then they came up to the money-changer privily and said to him, 'If thou canst buy him for us, do so, and we will give thee a score of dirhems.' Quoth he, 'Go away and sit down afar from him.' So they did his bidding and the money-changer went up to the owner of the ass and gave not over tempting him with money and cajoling him and saying, 'Leave yonder fellows and sell me the ass, and I will reckon him a gift from thee,' till he consented to sell him the ass for five thousand and five hundred dirhems. Accordingly the money-changer counted down to him five thousand and five hundred dirhems of his own money, and the owner of the ass took the price and delivered the ass to him, saying, 'Whatsoever betideth, though he abide a deposit about thy neck, (46) sell him not to yonder rogues for less than ten thousand dirhems, for that they would fain buy him because of a hidden treasure whereof they know, and nought can guide them thereto but this ass. So close thy hand on him and gainsay me not, or thou wilt repent.' And eye that knoweth not the sweet of sleep; yet she, who caused My dole, may Fortune's perfidies for aye from her abstain! p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii. Then spare me, by Him who vouchsafed thee the kingship; For a gift in this world is the regal estate. When the vizier returned to the king, the latter sought of him the story of the man whose caution slew him and he said, "Know, O august king, that. So he left him for dead and entering his brother's chamber, saw him asleep, with the damsel by his side, and thought to slay her, but said in himself, 'I will leave the damsel for myself.' Then he went up to his brother and cutting his throat, severed his head from his body, after which he left him and went away. Therewithal the world was straitened upon him and his life was a light matter to him and he sought his father Suleiman Shah's lodging, that he might slay him, but could not win to him. So he went forth from the palace and hid himself in the city till the morrow, when he repaired to one of his father's strengths and fortified himself therein. The Twenty-Seventh Night of the Month. Look at the moss-rose, on its branches seen, Midmost its leafage, covered all with green. 28. Ibrahim ben el Mehdi and the Barber-surgeon cclxxiii. Meanwhile, the youth her master abode expecting her; but she returned not and his heart forbode him of the draught [of separation]; so he went forth at hazard, distraught and knowing not what he should do, and fell to strewing dust upon his head and crying out, 'The old woman hath taken her and gone away!' The boys followed him with stones and pelted him, saying, 'A madman! A madman!' Presently, the king's chamberlain, who was a man of age and worth, met him, and when he saw his youth, he forbade the boys and drove there away from him, after which he accosted him and questioned him of his case. So he told him how it was with him and the chamberlain said to him, 'Fear not: all shall yet be well with thee. I will deliver thy slave-girl for thee: so calm thy trouble.' And he went on to speak him fair and comfort him, till he put faith in his speech. "How call'st thou this thy dress?" quoth we, and she replied A word wherein the wise a lesson well might trace; Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter, iii. 199. Affairs, Of Looking to the Issues of, i. 80. k. The Serpent-Charmer and his Wife dcccvi. As for Er Reshid, he shut himself up with Tuhfeh that night and found her a clean maid and rejoiced in her; and she took high rank in his heart, so that he could not endure from her a single hour and committed to her the keys of the affairs of the realm, for that which he saw in her of good breeding and wit and modesty. Moreover, he gave her fifty slave-girls and two hundred thousand dinars and clothes and trinkets and jewels and precious stones, worth the kingdom of Egypt; and of the excess of his love for her, he would not entrust her to any of the slave-girls or eunuchs; but, whenas he went out from her, he locked the door upon her and took the key with him, against he should return to her, forbidding the damsels to go in to her, of his fear lest they should slay her or practise on her with knife or poison; and on this wise he abode awhile. Selim abode in the governance, invested with the sultanate, and ruled the people a whole year, after which he returned to El Mensoureh and sojourned there another year. And he [and his wife] ceased not to go from city to city and abide in this a year and that a year, till he

was vouchsafed children and they grew up, whereupon he appointed him of his sons, who was found fitting, to be his deputy in [one] kingdom [and abode himself in the other]; and he lived, he and his wife and children, what while God the Most High willed. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this story rarer or more extraordinary than that of the king of Hind and his wronged and envied vizier." The Ninth Day. The kings of the Jinn were moved to delight by that fair singing and fluent speech and praised Tuhfeh; and Queen Kemeriyeh rose to her and embraced her and kissed her between the eyes, saying, 'By Allah, it is good, O my sister and solace of mine eyes and darling of my heart!' Then said she, 'I conjure thee by Allah, give us more of this lovely singing.' And Tuhfeh answered with 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and playing thereon after a different fashion from the former one, sang the following verses: For nought of worldly fortune I weep! my only joy In seeing thee consisteth and in thy seeing me. . . . Lo, since the day I left you, O my masters, iii. 24. 101. The Mad Lover ccccx. We were sleeping one night on the roof, when a woman made her way into the house and gathering into a bundle all that was therein, took it up, that she might go away with it. Now she was great with child and near upon her term and the hour of her deliverance; so, when she made up the bundle and offered to shoulder it and make off with it, she hastened the coming of the pangs of labour and gave birth to a child in the dark. Then she sought for the flint and steel and striking a light, kindled the lamp and went round about the house with the little one, and it was weeping. [The noise awoke us,] as we lay on the roof, and we marvelled. So we arose, to see what was to do, and looking down through the opening of the saloon, (112) saw a woman, who had kindled the lamp, and heard the little one weeping. She heard our voices and raising her eyes to us, said, "Are ye not ashamed to deal with us thus and discover our nakedness? Know ye not that the day belongeth to you and the night to us? Begone from us! By Allah, were it not that ye have been my neighbours these [many] years, I would bring down the house upon you!" We doubted not but that she was of the Jinn and drew back our heads; but, when we arose on the morrow, we found that she had taken all that was with us and made off with it; wherefore we knew that she was a thief and had practised [on us] a device, such as was never before practised; and we repented, whenas repentance advantaged us not. I am filled full of longing pain and memory and dole, iii. 15. Woman accused of Lewdness, The Pious, ii. 5. Now there was a ruined building hard by and he climbed up on to a high wall and gave not over clambering hither and thither, of the excess of his carefulness, till his feet betrayed him and he slipped [and fell] to the bottom and died, whilst his companions arose in the morning in health [and weal]. Now, if he had overmastered his corrupt (259) judgment and submitted himself to fate and fortune fore-ordained, it had been safer and better [for him]; but he made light of the folk and belittled their wit and was not content to take example by them; for his soul whispered him that he was a man of understanding and he imagined that, if he abode with them, he would perish; so his folly cast him into perdition. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the man who was lavish of his house and his victual to one whom he knew not". 55. The Ruined Man who became Rich again through a Dream cccli. d. The Eldest Lady's Story lxiii. Hindbad the Porter, Sindbad the Sailor and, iii. 199. 105. El Feth ben Khacan and El Mutawekkil ccccxix. Then said El Abbas to them, "O youths, sit by my arms and my horse till I return." But they answered, saying, "By Allah, thou prolongest discourse with that which beseemeth not of words! Make haste, or we will go with thy head, for indeed the king purposeth to slay thee and to slay thy comrade and take that which is with you." When the prince heard this, his skin quaked and he cried out at them with a cry that made them tremble. Then he sprang upon his horse and settling himself in the saddle, galloped till he came to the king's assembly, when he cried out at the top of his voice, saying ["To horse,] cavaliers!" And levelled his spear at the pavilion wherein was Zuheir. Now there were about him a thousand smiters with the sword; but El Abbas fell in upon them and dispersed them from around him, and there abode none in the tent save Zuheir and his vizier. Then he sprang up [and going] to the place wherein was the other half of his good, [took it] and lived with it well; and he swore that he would never again consort with those whom he knew, but would company only with the stranger nor entertain him but one night and that, whenas it morrowed, he would never know him more. So he fell to sitting every night on the bridge (7) and looking on every one who passed by him; and if he saw him to be a stranger, he made friends with him and carried him to his house, where he caroused with him till the morning. Then he dismissed him and would never more salute him nor ever again drew near unto him neither invited him. His story troubled the Sultan's deputy and he was sore enraged against him; so he drew his sword and smiting him, cut off his head; whereupon one recited the following verses: Awake, Asleep and, i. 5. When the youth saw this, he marvelled at that which his father had done and said, 'This is a sorry treasure.' Then he went forth and fell to eating and drinking with the folk, till nothing was left him and he abode two days without tasting food, at the end of which time he took a handkerchief and selling it for two dirhems, bought bread and milk with the price and left it on the shelf [and went out. Whilst he was gone,] a dog came and took the bread and spoiled the milk, and when the man returned and saw this, he buffeted his face and went forth, distraught, at a venture. Presently, he met a friend of his, to whom he discovered his case, and the other said to him, 'Art thou not ashamed to talk thus? How hast thou wasted all this wealth and now comest telling lies and saying, "The dog hath mounted on the shelf," and talking nonsense?' And he reviled him. The old woman received the alms from her and carrying it to Selim, took part thereof herself and with the rest bought him an old shirt, in which she clad him, after she had stripped him of that he had on. Then she threw away the gown she had taken from off him and arising forthright, washed his body of that which was thereon of filth and scented him with somewhat of perfume. Moreover, she bought him chickens and made him broth; so he ate and his life returned to him and he abode with her on the most solaceful of life till the morrow. O hills of the sands and the rugged piebald plain, iii. 20. Presently, the old woman came in to her and saw her sitting at Aboulhusn's head, weeping and lamenting; and when she saw the old woman, she cried out and said to her, "See what hath betided me! Indeed, Aboulhusn is dead and hath left me alone and forlorn!" Then she cried out and

tore her clothes and said to the old woman, "O my mother, how good he was!" Quoth the other, "Indeed thou art excused, for thou wast used to him and he to thee." Then she considered what Mesroure had reported to the Khalif and the Lady Zubeideh and said to her, "Indeed, Mesroure goeth about to sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." "And what is the [cause of] discord, O my mother?" asked Nuzhet el Fuad. "O my daughter," answered the old woman, "Mesroure came to the Khalif and the Lady Zubeideh and gave them news of thee that thou wast dead and that Aboulhusn was well. "And Nuzhet el Fuad said to her, "O my aunt, I was with my lady but now and she gave me a hundred dinars and a piece of silk; and now see my condition and that which hath befallen me! Indeed, I am bewildered, and how shall I do, and I alone, forlorn? Would God I had died and he had lived!".Looking to the Issues of Affairs, Of, i. 80..????????? aa. Story of the Jealous Man and the Parrot (226) xiv. Therewithal the cook equipped his brother and freighting him a ship, embarked therein merchandise. Then he committed Selim unto him and they set out and departed with the ship. God decreed them safety, so that they arrived [in due course] at the first city [of the land of Hind], the which is known as El Mensoureh, and cast anchor there. Now the king of that city had died, leaving a daughter and a widow, who was the quickest-witted of women and gave out that the girl was a boy, so that the kingship might be stablished unto them. The troops and the amirs doubted not but that the case was as she avouched and that the princess was a male child; so they obeyed her and the queen mother took order for the matter and used to dress the girl in man's apparel and seat her on the throne of the kingship, so that the folk might see her. Accordingly, the grandees of the kingdom and the chief officers of the realm used to go in to her and salute her and do her service and go away, nothing doubting but she was a boy..Then Mesroure carried her to the other end of the sitting-chamber and bound her eyes and making her sit, stood awaiting a second commandment; whereupon quoth the Lady Zubeideh, "O Commander of the Faithful, with thy permission, wilt thou not vouchsafe this damsel a share of thy clemency? Indeed, if thou slay her, it were injustice." Quoth he, "What is to be done with her?" And she said, "Forbear to slay her and send for her lord. If he be as she describeth him in grace and goodness, she is excused, and if he be not on this wise, then slay her, and this shall be thy justification against her." (22).? ? ? ? An thou'dst vouchsafe to favour me,'twould lighten my despair, Though but in dreams thine image 'twere that visited my bed..When the king heard this story, he deemed it pleasant and said, "This story is near unto that which I know and meseemeth I should do well to have patience and hasten not to slay my vizier, so I may get of him the story of the king and his son." Then he gave the vizier leave to go away to his own house; so he thanked him and abode in his house all that day..?THE SIXTEENTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? e. The Barber's Story xxxi.IBN ES SEMMAK AND ER RESHID. (161)

[Holographic Entanglement Entropy](#)

[Crossing Borders Essays on Literature Culture and Society in Honor of Amritjit Singh](#)

[System Order and International Law The Early History of International Legal Thought from Machiavelli to Hegel](#)

[The Endometrial Factor A Reproductive Precision Medicine Approach](#)

[Law Liability and Ethics for Medical Office Professionals](#)

[Roots of African American Violence Ethnocentrism Cultural Diversity and Racism](#)

[The Politics and Literature Debate in Postwar Japanese Criticism 1945-52](#)

[Climate Change Migration and Human Rights Law and Policy Perspectives](#)

[A Moments Monument Medardo Rosso and the International Origins of Modern Sculpture](#)

[AOA A Level Year 2 French Audio CD Pack](#)

[Gardens of Court and Country English Design 1630-1730](#)

[And Conjunction Reduction Redux](#)

[Introduction to Nonlinear Aeroelasticity](#)

[Ausonius Moselle Epigrams and Other Poems](#)

[Readings in the Philosophy of Religion](#)

[Manuel Mej a Vallejo Aproximaciones Cr ticas Al Universo Literario de Baland](#)

[Tangataau Rockshelter The Evolution of an Eastern Polynesian Socio-Ecosystem](#)

[Closing in on Closure Occupational Closure and Temporary Employment in Germany](#)

[Transience and Permanence in Urban Development](#)

[Confessional Cinema Religion Film and Modernity in Spains Development Years 1960-1975](#)

[Renewable Energy Physics Engineering Environmental Impacts Economics and Planning](#)

[Isaac Iphigeneia Ignatius Martyrdom and Human Sacrifice](#)

[Egypt Beyond Representation Materials and Materiality of Aegyptiaca Romana](#)

[Diamante Y El PR El](#)

[Kompendium Der Freizeit- Und Erlebnispadagogik in Der Postakutbehandlung](#)

[Brain-Computer Interface Research A State-of-the-Art Summary 5](#)

[Cognitive Approach to Natural Language Processing](#)
[Practical Genetic Counseling for the Laboratory](#)
[Microsurgery Global Perspectives An Issue of Clinics in Plastic Surgery](#)
[The Youths Instructor Articles](#)
[French Ecocriticism From the Early Modern Period to the Twenty-First Century](#)
[Distributed Generation Systems Design Operation and Grid Integration](#)
[Exterior Algebras Elementary Tribute to Grassmanns Ideas](#)
[Trade and environment review 2016 fish trade](#)
[Betreuung Von Demenzkranken in Altenheimen Segregative Semi-Segregative Und Integrative Betreuung](#)
[Traditional Chinese Leisure Culture and Economic Development A Conflict of Forces](#)
[Place Diversity and Solidarity](#)
[The Oxford History of Protestant Dissenting Traditions Volume III The Nineteenth Century](#)
[Nutritional Sciences From Fundamentals to Food Enhanced Edition](#)
[From East To West Memoirs Of A Finance Professor On Academia Practice And Policy](#)
[Medical Conditions in the Athlete](#)
[International Specialization Dynamics](#)
[LUnita Degli Ideali Religiosi](#)
[Gynecologic Atlas Of Robotic Surgery](#)
[Outdoor Leadership Theory and Practice](#)
[Fighting Corruption Collectively How Successful are Sector-Specific Coordinated Governance Initiatives in Curbing Corruption?](#)
[Cybersecurity in France](#)
[Excavations at Kranka Dada An Examination of Daily Life Trade and Ritual in the Bono Manso Region](#)
[Jews Gentiles and Other Animals The Talmud After the Humanities](#)
[Nutritional and Analytical Approaches of Gluten-Free Diet in Celiac Disease](#)
[Chemistry and Hygiene of Food Additives](#)
[Computational Geotechnics Storage of Energy Carriers](#)
[Polysaccharides as a Green and Sustainable Resources for Water and Wastewater Treatment](#)
[Unconventional Computation and Natural Computation 16th International Conference UCNC 2017 Fayetteville AR USA June 5-9 2017 Proceedings](#)
[New Zealand Statutes 2017 Volume 1 Public 1-13](#)
[Jose Pedro Croft](#)
[The Global Work of Art Worlds Fairs Biennials and the Aesthetics of Experience](#)
[The Carolina Backcountry Venture Tradition Capital and Circumstance in the Development of Camden and the Wateree Valley 1740-1810](#)
[A Little Book about BIG Chemistry The Story of Man-Made Polymers](#)
[Globalizing Japanese Philosophy as an Academic Discipline](#)
[Linguistics seventh edition Interactive eTextbook Access Code An Introduction to Language and Communication](#)
[Selection of Main Mechanical Ventilators for Underground Coal Mines A Case Study](#)
[Progress in Cryptology - AFRICACRYPT 2017 9th International Conference on Cryptology in Africa Dakar Senegal May 24-26 2017 Proceedings](#)
[Flowchart Science Pack A of 5](#)
[The Semantic Web 14th International Conference ESWC 2017 Portoroz Slovenia May 28 - June 1 2017 Proceedings Part II](#)
[Fractional-Order Devices](#)
[Building an Intuitive Multimodal Interface for a Smart Home Hunting the SNARK](#)
[Ultimate High Stakes Baccarat Course](#)
[Accounting A Smart Approach](#)
[Mobile DNA Finding Treasure in Junk \(Paperback\)](#)
[The Temporal Jurisdiction of International Tribunals](#)
[La Diversidad de Realidades En](#)
[Xuvres Poetiques De Stanislas De Guaita Oiseaux De Passage La Muse Noire Et Rosa Mystica](#)
[The Psychology Majors Companion Everything You Need to Know to Get Where You Want to Go](#)
[Joyeux R?veur Pr?sentoir de Comptoir 6 Exemplaires](#)

[Libya in the Arab Spring From Revolution to Insecurity](#)

[Stochastic Risk Analysis and Management](#)

[International Law on Antarctic Mineral Resource Exploitation](#)

[From Participation to Deliberation A Critical Genealogy of Deliberative Democracy](#)

[Network Routing Fundamentals Applications and Emerging Technologies](#)

[Frontiers in Algorithmics 11th International Workshop FAW 2017 Chengdu China June 23-25 2017 Proceedings](#)

[Water-Conservation Traits to Increase Crop Yields in Water-deficit Environments Case Studies](#)

[Globales Mega-Event Und Nationaler Konflikt Die Fußball-WM 2014 in Medien Und Politik](#)

[Business Modeling and Software Design 6th International Symposium BMSD 2016 Rhodes Greece June 20-22 2016 Revised Selected Papers](#)

[Learning Portuguese as a Second Language](#)

[High Performance Natural Fiber-Nanoclay Reinforced Cement Nanocomposites](#)

[Pediatric Intensive Care](#)

[Advances in Nanostructured Cellulose-based Biomaterials](#)

[The Near Abroad Socialist Eastern Europe and Soviet Patriotism in Ukraine 1956-1985](#)

[The Scaffolding of Sovereignty Global and Aesthetic Perspectives on the History of a Concept](#)

[The Teachings of Management Perceptions in a Society of Organizations](#)

[River Dialogues Hindu Faith and the Political Ecology of Dams on the Sacred Ganga](#)

[The Chemical Works of Carl Wilhelm Scheele](#)

[Art as a Political Witness](#)

[The Australian and New Zealand Wine Industry Directory 2017](#)

[The Cambrian Fossils of Chengjiang China The Flowering of Early Animal Life](#)

[Mathematical Methods of Classical Physics](#)

[On the Time and Temperature Dependent Behaviour of Laminated Amorphous Polymers Subjected to Low-Velocity Impact](#)

[Urban Regions Now Tomorrow Between vulnerability resilience and transformation](#)

[Repetitorium Anästhesiologie Für Die Facharztprüfung Und Das Europäische Diplom](#)
